



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

2598/2025

43.0 Landeszahlstelle - Organismo pagatore provinciale

Betreff:

Eröffnung der Kampagne 2025 -
Einreichung von Anträgen um die
Betriebsprämie für BISS, CRISS, CISYF,
CIS 01, CIS 02, CIS 03, CIS 04, CIS 05. ES
01, ES 02, ES 03, ES 04, ES 05 auf der
Grundlage des nationalen Strategieplans
der GAP 2023-2027 - Verordnung (EU)
2021/2115

Oggetto:

Apertura della campagna 2025 -
Presentazione di Domande Uniche per gli
interventi BISS, CRISS, CISYF, CIS 01,
CIS 02, CIS 03, CIS 04, CIS 05. ES 01, ES
02, ES 03, ES 04, ES 05 in base al Piano
Strategico nazionale della PAC 2023-2027 -
Reg. (UE) 2021/2115

Mit Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11 und Beschluss der Landesregierung Nr. 733 vom 10. März 2008 wurde die Landeszahlstelle (LZS) errichtet, eine Institution zur Gänze innerhalb der Landesverwaltung, die mit funktioneller, finanzieller und verwaltungstechnischer Unabhängigkeit ausgestattet ist;

mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 12253 vom 7. Juli 2021 wurde Martin Steinmann zum Direktor der Abteilung 43 - Landeszahlstelle ernannt;

mit dem Ministerialdekret Nr. 3862 vom 10. Oktober 2008 hat das Ministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Forstwirtschaft, die Zulassung der Zahlstelle LZS gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1290/2005 des Rates vom 21. Juni 2005 und der Verordnung (EG) Nr. 885/2006 der Kommission vom 21. Juni 2006 für die EGFL IVKS und ELER finanzierten Beihilfen beschlossen;

die Verordnung (EU) 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 regelt die Vorschriften für die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP-Strategiepläne) zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne;

die Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 enthält die Vorschriften für die Finanzierung, Verwaltung und Überwachung der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP);

die delegierte Verordnung (EU) 2022/127 der Kommission vom 7. Dezember 2021 ergänzt die Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Vorschriften für die Zahlstellen und anderen Einrichtungen, die Finanzverwaltung, den Rechnungsabschluss, Sicherheiten und die Verwendung des Euro;

die delegierte Verordnung (EU) 2022/1172 der Kommission vom 4. Mai 2022 ergänzt die Verordnung (EU) 2021/2116 in Bezug auf das Integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem für die Gemeinsame Agrarpolitik und die Anwendung und

Con legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 733 del 10 marzo 2008, è stato istituito l'Organismo pagatore provinciale (OPPAB), quale organizzazione completamente interna all'amministrazione provinciale dotata di indipendenza gestionale, funzionale e finanziaria;

con decreto del Presidente della Provincia, n. 12253 del 7 luglio 2021, Martin Steinmann è stato nominato direttore della Ripartizione 43 - Organismo pagatore provinciale;

con decreto ministeriale 10 ottobre 2008, n. 3862, il Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali ha provveduto al riconoscimento dell'Organismo Pagatore OPPAB ai sensi del regolamento (CE) n. 1290/2005 del Consiglio, del 21 giugno 2005 e del regolamento (CE) n. 885/2006 della Commissione del 21 giugno 2006 per gli aiuti finanziati a carico del FEAGA SIGC e del FEASR;

il Regolamento (UE) 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 reca le norme sul sostegno ai piani strategici che gli Stati Membri devono redigere nell'ambito della Politica Agricola Comune (Piani Strategici della PAC) e finanziati dal Fondo europeo agricolo di Garanzia (FEAGA) e dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR);

il Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 prevede le norme sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune (PAC);

il Regolamento delegato (UE) 2022/127 della Commissione del 7 dicembre 2021 integra il Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio con norme concernenti gli organismi pagatori e altri organismi, la gestione finanziaria, la liquidazione dei conti, le cauzioni e l'uso dell'euro;

il Regolamento delegato (UE) 2022/1172 della Commissione, del 4 maggio 2022, integra il Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo della politica agricola

Berechnung von Verwaltungssanktionen im Bereich Konditionalität;

die Durchführungsverordnung (EU) 2022/1173 der Kommission vom 31. Mai 2022 legt die Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik fest;

der italienische GAP-Strategieplan Nr. 2023IT06AFSP001, der gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 erstellt und mit dem Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission vom 2. Dezember 2022 C (2022) 8645 genehmigt wurde, und nachfolgenden Änderungen und Integrationen, sieht u.a. Direktzahlungen mit entsprechenden Prämien vor:

- die Einkommensgrundstützung für Nachhaltigkeit (PD 01 - BISS);
- die ergänzende Umverteilungseinkommensstützung für Nachhaltigkeit (PD 02 - CRISS);
- die ergänzende Einkommensstützung für Junglandwirte (PD 03 - CIS YF);
- die Regelungen für Klima, Umwelt und Tierwohl ("eco-schemi" PD 04 - ES 1-5)
- die gekoppelte Einkommensstützung für den Tiersektor (PD 07 - CIS 01, CIS-02, CIS 03, CIS 04, CIS 05);

das Ministerialdekret Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 und weitere Änderungen und Integrationen, enthält die nationalen Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) 2115/2021 mit Vorschriften für Direktzahlungen an Landwirte und Landwirtinnen im Rahmen der Förderregelungen der GAP;

in Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe f des genannten Dekrets wird der Begriff "förderfähige Hektarfläche" wie folgt definiert "Für die Zwecke der Interventionen in Form von Direktzahlungen umfasst er die Flächen, die dem Betriebsinhaber oder der Betriebsinhaberin am 15. Mai des Antragsjahres auf der Grundlage eines der in Anhang III, der Bestandteil des Dekrets ist, aufgeführten Nutzungstitel zur Verfügung stehen, unbeschadet davon, dass der Betriebsinhaber oder der Betriebsinhaberin für die Nutzung dieser Flächen während des gesamten Antragsjahres verantwortlich ist";

das Interministerialdekret - vom 28. Dezember 2022 enthält die Regelung der sozialen Konditionalität gemäß der

comune e l'applicazione e il calcolo delle sanzioni amministrative per la Condizionalità rafforzata;

il Regolamento di esecuzione (UE) 2022/1173 della Commissione, del 31 maggio 2022, reca le modalità di applicazione del Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo nella politica agricola comune;

il Piano strategico della PAC dell'Italia n. 2023IT06AFSP001, elaborato ai sensi del regolamento (UE) n. 2021/2115, approvato con decisione di esecuzione della Commissione europea del 2 dicembre 2022 C (2022) 8645 e successive modifiche e integrazioni, prevede tra l'altro i pagamenti diretti con i relativi premi:

- il sostegno di base al reddito per la sostenibilità (PD 01 - BISS);
- il sostegno redistributivo complementare al reddito per la sostenibilità (PD 02 - CRISS);
- il sostegno complementare al reddito per i giovani agricoltori (PD 03 - CIS YF);
- i regimi per il clima, l'ambiente e il benessere degli animali ("eco-schemi" PD 04 - ES 1-5)
- il sostegno accoppiato al reddito settore zootecnia (PD 07 - CIS 01, CIS-02, CIS 03, CIS 04, CIS 05);

il decreto ministeriale 23 dicembre 2022, n. 660087 e ss.mm.ii., contiene le disposizioni nazionali di applicazione del regolamento (UE) 2115/2021 recante norme sui pagamenti diretti agli agricoltori e agricoltrici nell'ambito dei regimi di sostegno previsti dalla PAC;

l'articolo 3, comma 1, lettera f) del decreto sopra citato fornisce la definizione di "ettaro ammissibile" come segue: "ai fini degli interventi sotto forma di pagamenti diretti, comprende le superfici a disposizione dell'agricoltore o dell'agricoltrice alla data del 15 maggio dell'anno di domanda, sulla base di uno dei titoli di conduzione specificati nell'allegato III, facente parte integrante del decreto, fermo restando che l'agricoltore o l'agricoltrice è responsabile dell'utilizzo di tali superfici per l'intero anno di domanda";

Il Decreto Interministeriale del 28 dicembre 2022 contiene la disciplina del regime di condizionalità sociale ai sensi del

Verordnung (EU) 2021/2115 und der Verordnung (EU) 2021/2116;

das Ministerialdekret vom 30. Dezember 2022 Nr. 667236 legt die Bestimmungen für die Einrichtung, Anerkennung, Verwaltung und Finanzierung des Nationalen Fonds auf Gegenseitigkeit zur Deckung wetter- und klimabedingter Schäden an der landwirtschaftlichen Erzeugung durch Überschwemmung, Frost oder Raureif und Dürre fest;

das Dekret des Ministeriums für Landwirtschaft, Ernährungssouveränität und Forstwirtschaft - MASAF - vom 09. März 2023, Nr. 143785 enthält die Regelung der Konditionalität und der Mindestanforderungen für den Einsatz von Düngemitteln und Pflanzenschutzmitteln und das Tierwohl gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021;

das gesetzvertretende Dekret vom 17. März 2023 Nr. 42 zur Durchführung der Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 über die Finanzierung, Verwaltung und Überwachung der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013, ergänzt und berichtigt durch das gesetzvertretende Dekret vom 23. November 2023 Nr. 188 regelt das Sanktionssystem in Form von Prämienreduzierungen für die Begünstigten der Beihilfen, der Gemeinsamen Agrarpolitik;

das Ministerialdekret vom 4. August 2023 Nr. 0410739 legt die staatlichen Bestimmungen für die Anwendung der Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 über die Kontrollen der im GAP-Strategieplan vorgesehenen Flächen- oder Tierinterventionen, die dem integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem (InVeKoS) unterliegen, einschließlich der Kontrollen der Konditionalität und der Zulässigkeit, fest;

das Ministerialdekret Nr. 93348 vom 26. Februar 2024 enthält die Durchführungsbestimmungen und Kriterien zur Bestimmung der Kürzungsprozentsätze, die bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen der Konditionalität 2023-2027 und bei Verstößen gegen die Verpflichtungen der klima- und umweltfreundlichen Ökoregelungen und der aus dem ELER finanzierten Interventionen zur Entwicklung

regolamento (UE) 2021/2115 e del regolamento (UE) 2021/2116;

il Decreto Ministeriale 30 dicembre 2022 n. 667236 reca le disposizioni per la costituzione, il riconoscimento, la gestione ed il finanziamento del Fondo mutualistico nazionale per la copertura dei danni catastrofali meteorologici alle produzioni agricole causati da alluvione, gelo o brina e siccità;

Il Decreto del Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste - MASAF - del 9 marzo 2023 n. 0147385 contiene la disciplina del regime di condizionalità e dei requisiti minimi relativi all'uso di prodotti fertilizzanti e fitosanitari e al benessere degli animali ai sensi del regolamento (UE) 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021;

il Decreto Legislativo 42 del 17 marzo 2023 di attuazione del Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 2 dicembre 2021, sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune e che abroga il regolamento (UE) n. 1306/2013, così come modificato e integrato nella versione del 23 novembre 2023, n. 188, disciplina il meccanismo sanzionatorio, sotto forma di riduzione dei pagamenti ai beneficiari degli aiuti della politica agricola comune;

il Decreto del Ministro dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste del 4 agosto 2023, n. 410739, reca le disposizioni nazionali di applicazione del Regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 per quanto concerne i controlli relativi agli interventi basati sulla superficie o basati sugli animali del Piano strategico della PAC, soggetti al Sistema integrato di gestione e controllo (SIGC) compresi quelli di Condizionalità rafforzata e di ammissibilità;

il Decreto Ministeriale n. 93348 del 26 febbraio 2024 reca le disposizioni attuative e criteri per determinare le percentuali di riduzione applicabili per inadempienze degli obblighi della condizionalità «rafforzata» 2023-2027 e per violazione degli impegni dei regimi ecologici per il clima e l'ambiente e degli interventi di sviluppo rurale finanziati dal FEASR 2023-2027;

des ländlichen Raums 2023-2027 gelten";

der Beschluss der Landesregierung Nr. 182 vom 28. Februar 2023 sieht die Genehmigung der Landesbestimmungen der Verordnung (EU) 2021/2115 vor und regelt die territorialen Eigenheiten im Sinne des Artikel 3 des oben angeführten Dekretes Nr. 660087;

der Beschluss der Landesregierung Nr. 594 vom 09. Juli 2024 hat den eigenen Beschluss Nr. 182 vom 28. Februar 2023 aktualisiert und die Berechnung des Viehbesatzes für die PLT-Gebiete angepasst;

der Beschluss der Landesregierung Nr. 883 vom 25. Oktober 2024 enthält die Anpassung an die neuen Richtlinien betreffend das MD vom 31. Juli 2024, Nr. 347853, des Beschlusses Nr. 182, vom 28.02.2023 - Genehmigung der "Landesbestimmungen zur Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115";

die Auszahlung der Beiträge unterliegt den Bestimmungen des gesetzvertretenden Dekretes vom 06 September 2011, Nr. 159 „Kodex der Antimafiabestimmungen“ und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen. Gemäß Art. 92 des GvD 159/2011 wird die Antimafia-Erklärung, unmittelbar nachdem die Beantragung bei der BDNA erfolgt ist, erlassen. Für einige Antragsteller hat das System noch keine Anti-Mafia-Dokumentation ausgestellt;

der Artikel 4 des Ministerialdekretes Nr. 162 vom 12. Januar 2015 regelt insbesondere die Anforderungen an die Führung des Verzeichnisses der landwirtschaftlichen Unternehmen sowie die Erstellung und Aktualisierung des Betriebsbogens. Es obliegt dem Landwirt oder der Landwirtin, vor der Einreichung des Antrages um die Betriebsprämie, den Betriebsbogen gemäß den Ministerialerlassen Nr. 162 vom 12. Januar 2015 und Nr. 99707 vom 1. März 2021 anzulegen, zu aktualisieren und zu validieren;

das Ministerialdekret Nr. 99707 vom 1. März 2021 sieht die Umsetzung der Maßnahmen im Rahmen des Nationalen Informationssystems für die Landwirtschaft (SIAN) vor und legt fest, dass das Verzeichnis der landwirtschaftlichen Unternehmen aus allen Betriebsbögen öffentlicher und privater Subjekte besteht, die eine land-, eine forstwirtschaftliche oder eine landwirtschaftliche Nahrungsmittelerzeugung

la deliberazione della Giunta Provinciale n. 182 del 28 febbraio 2023 dispone l'approvazione delle disposizioni provinciali di applicazione del regolamento (UE) 2021/2115 e disciplina le specificità territoriali ai sensi dell'articolo 3 del decreto sopra citato N. 660087;

la delibera della Giunta provinciale n. 594 del 09 luglio 2024 ha aggiornato la propria delibera n. 182 del 28 febbraio 2023, adeguando il calcolo del carico bestiame per le superfici PLT;

la delibera della Giunta provinciale n. 883 del 15 ottobre 2024 contiene l'adeguamento alle nuove disposizioni contenute nel DM del 31 luglio 2024 n.347853 della delibera n. 182 del 28.02.2023 - Approvazione delle „Disposizioni provinciali di applicazione del regolamento (UE) n. 2021/2115“;

l'erogazione dei premi è subordinata al rispetto delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 159 "Codice delle leggi antimafia" e ss.mm.ii. Ai sensi dell'art. 92 del D. Lgs. 159/2011 il rilascio dell'informazione antimafia è immediatamente conseguente alla consultazione della BDNA. Per alcuni richiedenti il sistema non ha ancora rilasciato la documentazione antimafia;

l'articolo 4 del decreto ministeriale 12 gennaio 2015, n. 162 disciplina specificamente gli adempimenti per la gestione dell'anagrafe dell'aziende agricole e per la costituzione ed aggiornamento del fascicolo aziendale. Costituisce onere dell'agricoltore o dell'agricoltrice, prima di presentare la domanda unica, costituire, aggiornare, validare il fascicolo aziendale di cui ai decreti ministeriali 12 gennaio 2015, n. 162 e 1° marzo 2021 n. 99707;

il decreto ministeriale 1° marzo 2021, n. 99707 prevede l'attuazione delle misure, nell'ambito del Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN) e specifica che l'anagrafe delle aziende è costituita dall'insieme dei fascicoli aziendali dei soggetti pubblici e privati, esercenti attività in ambito agricolo, agroalimentare, forestale e della pesca, identificate dal codice fiscale che costituisce il codice unico di identificazione delle aziende

betreffende Tätigkeit ausüben und durch die Steuernummer identifiziert werden, die den einmaligen Identifizierungskode der landwirtschaftlichen Betriebe (EILB) darstellt;

der Artikel 37 Absatz 3 des Ministerialdekretes Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 sieht vor, dass die Landwirte und der Landwirtin bis zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrags um Betriebsprämie den grafischen Bewirtschaftungsplan, der gemäß dem Ministerialerlass Nr. 660087 vom 12. Januar 2015 erstellt wurde, in den Betriebsbogen aufnehmen und eventuelle Aktualisierungen mitteilen müssen;

das "Handbuch für die Erstellung und Einreichung des Antrages um die Betriebsprämie - Kampagne 2025" ist auf der institutionellen Internetseite der Zahlstelle verfügbar (<https://landeszahlstelle.provinz.bz.it/egfl-fonds-2023-2027>) und enthält die wichtigsten Anforderungen und Regelungen für die Vorlage des Antrags.

Nach Einsichtnahme in die in den Prämissen genannten Dokumente,

VERFÜGT

DER DIREKTOR
DER LANDESZAHLSTELLE

1. die Kampagne 2025 auf der Grundlage der gemeinschaftlichen und nationalen Verordnungen für die Einreichung von Einzelanträgen BISS, CRISS, CISYF, CIS 01, CIS 02; CIS 03, CIS 04, CIS 05, ES 01, ES 02, ES 03, ES 04, ES 05 ab dem Datum der Veröffentlichung dieses Dekrets zu eröffnen;
2. die im Ministerialdekret Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 festgelegten Fristen für Erstanträge und Änderungsanträge anzuwenden. Etwaige Verlängerungen der Fristen werden auf der institutionellen Internetseite der Zahlstelle veröffentlicht (<https://landeszahlstelle.provinz.bz.it>);
3. dass die Anträge von den Antragstellern mit fortgeschrittener elektronischer Signatur (FEA) mittels OTP oder handschriftlicher Unterschrift und nach Identifizierung

agricole (CUAA);

l'articolo 37, comma 3, del decreto ministeriale 23 dicembre 2022 n. 660087 prevede che gli agricoltori e le agricoltrici debbano predisporre nel fascicolo aziendale il piano colturale grafico redatto con le modalità di cui al decreto ministeriale 12 gennaio 2015, n. entro la data di presentazione della domanda unica e sono tenuti a comunicare gli eventuali aggiornamenti;

il "Manuale per la compilazione e la presentazione della domanda unica – campagna 2025" è disponibile sul sito istituzionale dell'Organismo Pagatore (<https://organismo-pagatore.provincia.bz.it/fondo-feaga-2023-2027>) e riporta i principali requisiti e la normativa ai fini della presentazione della domanda.

Visti gli atti citati in premessa,

IL DIRETTORE
DELL'ORGANISMO PAGATORE
PROVINCIALE

DECRETA

1. di aprire la campagna 2025 sulla base della normativa comunitaria e nazionale per la presentazione delle domande uniche BISS, CRISS, CISYF, CIS 01, CIS 02, CIS 03, CIS 04, CIS 05, ES 01, ES 02, ES 03, ES 04, ES 05 a partire dalla data di pubblicazione del presente decreto;
2. di applicare i termini per la scadenza delle domande iniziali e delle domande di modifica previsti nel decreto ministeriale 23 dicembre 2022, n. 660087. Eventuali proroghe dei termini, saranno pubblicate sul sito web istituzionale dell'Organismo Pagatore(<https://organismo-pagatore.provincia.bz.it>)
3. che le domande devono essere sottoscritte dai richiedenti con firma elettronica avanzata (FEA) tramite OTP o tramite firma autografa e previa identificazione tramite un

anhand eines gültigen Erkennungsdocuments, welches dem Sachbearbeiter des Dienstes vorgelegt wird, unterzeichnet werden müssen;

4. dass das Amt für Genehmigungen und technischer Dienst der LZS als Verantwortlicher für das Verfahren gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 bestimmt ist;
5. dass der Beginn des Verfahrens mit dem Datum der Registrierung des Antrags im Protokollsystem der LZS übereinstimmt;
6. dass der Abschluss des Verfahrens mit dem Erlass des Dekretes zur Genehmigung der zu zahlenden Prämienbeträge stattfindet, der in dem dafür vorgesehenen Abschnitt "Transparente Verwaltung" auf der Internetseite der Provinz veröffentlicht ist.

DER DIREKTOR
DER LANDESZAHLSSTELLE

documento di riconoscimento valido fornito all'operatore;

4. di stabilire che l'Ufficio Autorizzazione e servizio tecnico dell'OPPAB è individuato quale responsabile del procedimento ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17;
5. di stabilire che l'inizio del procedimento coincide con la data di registrazione della domanda nel sistema di protocollazione dell'OPPAB;
6. di stabilire che la conclusione del procedimento avviene con l'adozione del decreto di approvazione degli importi dei premi da liquidare, pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito web provinciale.

IL DIRETTORE DELL'ORGANISMO
PAGATORE PROVINCIALE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STEINMANN MARTIN

14/02/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Steinmann

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/02/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma